FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 183 S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 {in / dans} Ste Marie Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Long {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 4901

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at farming," "in factory," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme," "dans un magasin," "dans la filature de laine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in college, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école, etc.	Illiterate. / Ayeugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Begin Arnold	Series 262	M	Son	C	Jan	1902	9	Quebec			French	Canadian	Cath R																9	mo mo	French				
		" Hector	"	M	Son	C	June	1904	7	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Holland	"	M	Son	C	May	1908	3	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Anton	"	M	Son	C	Oct	1906	4	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
57	57	Giroux Blie	260	M	Chief	M	Nov	1865	45	Quebec			French	Canadian	Cath R	Commercial																						
		" Angelique	"	M	Spouse	M	January	1875	36	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Joseph	"	M	Son	C	Mars	1901	10	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Delia	"	M	Dau	C	Nov	1904	7	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Delima	"	M	Dau	C	June	1905	6	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Aliana	"	M	Dau	C	Mars	1909	2	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
11		Lesage Joseph	2	M	Lodger	M	Mars	1871	70	Quebec			French	Canadian	Cath R	Cordonnier	7-0-52																oui oui	French			
		" Delphine	"	M	Servt	M	Mars	1849	62	Quebec			French	Canadian	Cath R																		oui oui	French			
58	59	Thomas William	2 158	M	Son	M	Oct	1869	41	Quebec			English	Canadian	Anglican	Blacksmith	6-0-32	M	2	M	Natural Gas Co	52		60		1400		20										
		" Amelia	"	M	Dau	M	Nov	1870	40	England	1890		English	England	Anglican																						
		" Elsie May	"	M	Dau	C	Sept	1906	4	Quebec			English	Canadian	Anglican																						
59	59	Simon Joseph	3 255	M	Chief	M	Fevr	1867	44	Quebec			English	Canadian	Anglican	Carbon	7-4-50	M	2	M				60		350		16										
		" Alice	"	F	Wife	C	Mars	1891	20	Quebec			English	Canadian	Anglican	Cashier	7-4-50	M	2	M		52		60		350		16										
		" James	"	M	Son	C	Mars	1895	15	Quebec			English	Canadian	Anglican	Grocer																						
60	60	Ryan Peter Pte	254	M	Chief	M	April	1882	27	Quebec			Irish	Canadian	Cath R	Painter																						
		" Mary	"	F	Spouse	M	Sept	1883	27	Quebec			Irish	Canadian	Cath R	at home																						
		" Peter Pte	"	M	Son	C	Jan	1910	1	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
61	61	Smith James	252	M	Chief	M	August	1857	54	Quebec			English	Canadian	Anglican	Carpenter	0-0-71	M	2	M	Canadian	52		60		400		15										
		" Elizabeth	"	F	Spouse	M	March	1863	48	Quebec			English	Canadian	Anglican																						
		" James	"	M	Son	C	Sept	1890	20	Quebec			English	Canadian	Anglican	Clerk	1-0-25	M	6	M	Bank Co	45		50		300		16										
62	62	McKennara James	250	M	Chief	M	Sept	1865	45	Ireland	1840		Irish	Canadian	Cath R	Checker	1-6-10	M	3	M	C P R	48		50		400		20										
		" Margaret	"	F	Spouse	M	Oct	1867	43	Ireland			Irish	Canadian	Cath R	at home																						
		" Wm Patrick	"	M	Son	C	April	1889	23	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Alice	"	F	Dau	C	Oct	1889	21	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Michael	"	M	Son	C	January	1892	19	Quebec			Irish	Canadian	Cath R	on Machine	1-6-20	M	2	M	C P R	52		55		300		17										
		" Mathew	"	M	Son	C	Nov	1893	17	Quebec			Irish	Canadian	Cath R	Office Boy	0-9-20	M	2	M	Bank Fish	52		60		300		14										
		" James	"	M	Son	C	Nov	1895	15	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" John	"	M	Son	C	Feby	1898	13	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Annie	"	D	Dau	C	Sept	1899	11	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Francis	"	M	Son	C	May	1904	7	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
63	63	Hart Peter H	249	M	Chief	M	Oct	1880	30	Ireland	1903		Irish	Canadian	Cath R	on Machine	1-8-3910	M	2	M	Canada W	52		55		400		18										
		" Jane	"	F	Spouse	M	January	1877	34	Ireland			Irish	Canadian	Cath R	at Home																						
		" Thomas H	"	M	Son	C	Oct	1900	10	Ireland	"		Irish	Canadian	Cath R																						
		" Peter H	"	M	Son	C	Sept	1902	8	Ireland	"		Irish	Canadian	Cath R																						
		" Mary Ellen	"	F	Dau	C	June	1905	6	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Veronica	"	F	Dau	C	July	1907	3	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		Gethin Peter	"	M	Son	C	June	1910	1	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
64	64	McCarthy James	246	M	Chief	M	March	1860	50	Newfoundland	1840		Irish	Canadian	Cath R	Labourer	1-9-00	M	2	M		52		60		300		15										
		" Johanna	"	F	Spouse	M	Mars	1867	44	Newfoundland			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Charles	"	M	Son	C	June	1892	20	Columbia			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Alice Violet	"	F	Dau	C	April	1895	16	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Edward	"	M	Son	C	July	1896	14	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
		" Annie	"	F	Dau	C	Oct	1898	7	Quebec			Irish	Canadian	Cath R																						
65	65	Bernier Emelie	249	M	Chief	M	Feb	1876	35	Quebec			French	Canadian	Cath R	Musician	0-0-0	M	2	M	Symons	52		60		400		20										
		" Blanche	"	F	Spouse	M	Sept	1876	34	Quebec			French	Canadian	Cath R																						
		" Ernest	"	M	Son	C	Mars	1898	18	Quebec			French	Canadian	Cath R																						